



MHMPXPLNSFZB

Smlouva o převodu projektové dokumentace a postoupení práv a povinností

č. SOP/35/03/017902/2023

dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „smlouva“)

uzavřená mezi níže uvedenými smluvními stranami:

Rugby Club Tatra Smíchov, z.s.

sídlo: Štefánikova 1/65, Smíchov, 150 00 Praha

IČO: 49629018

zastoupen: **Romanem Ryglem,**

prezidentem

(dále jen „převodce“)

a

Hlavní město Praha

sídlo: Mariánské náměstí 2/2, 110 00 Praha 1, Staré Město

IČO: 00064581

zastoupeno: **Mgr. Adamem Zábranským,**

radním pro oblast majetku, transparentnosti a legislativy

(dále jen „nabyvatel“)

a

Bogle Architects s.r.o.

sídlo: Revoluční 724/7, Staré Město, 110 00 Praha 1

IČO: 24818321

zastoupena: **MgA. Viktorií Součkovou**

jednatelkou společnosti

(dále jen „zpracovatel dokumentace“)

(převodce a nabyvatel a zpracovatel dokumentace dále také společně „Smluvní strany“ či jednotlivě „Smluvní strana“)

1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Převodce má záměr realizovat projekt s názvem „Víceúčelové sportovní zařízení se zázemím a tribunou Rugby Club Tatra Smíchov“ (dále jen „**projekt**“). Projektem se rozumí příprava a realizace stavby víceúčelového sportovního zařízení se zázemím a tribunou Rugby Clubu Tatra Smíchov (dále jen „**stavba**“).
- 1.2. Stavba bude realizována na pozemcích parc. č. 4673/6, 4673/7, 4673/8, 4673/9 a 4817/4, zapsaných v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 2838, vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, Katastrálním pracovištěm Praha pro katastrální území Smíchov, které jsou ve vlastnictví nabyvatele, na nichž je vybudován sportovní areál Rugby Club Tatra Smíchov, jehož vlastníkem je rovněž nabyvatel (dále jen „**areál**“). Uvedený areál vč. pozemků užívá z titulu nájemní smlouvy č. NAP/35/05/004013/2018 ze dne 11. 11. 2011 ve znění dodatku č. 1 převodce v postavení nájemce, a to dle platné a účinné nájemní smlouvy až do roku 2048.
- 1.3. Převodce v postavení žadatele nejprve v souvislosti s projektem podal individuální žádost o poskytnutí dotace na vypracování kompletní projektové dokumentace k rekonstrukci stávající tribuny a zázemí areálu poskytovateli dotace Městské části Praha 5, se sídlem Praha 5, nám. 14. října 1381/4, PSČ 150 22, IČO: 00063631 (dále jen „**dotace na dokumentaci**“). Přidělení dotace na dokumentaci převodci na základě v předchozí větě specifikované žádosti schválilo Zastupitelstvo Městské části Praha 5 usnesením číslo ZMČ/26/30/2018 ze dne 11. 9. 2018. Po schválení dotace na dokumentaci byla mezi poskytovatelem dotace a převodcem v postavení příjemce dotace uzavřena Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace č. 243/0/KST/2018 ze dne 9. 10. 2018, která obsahuje podmínky vztahující se k dotaci na dokumentaci.
- 1.4. Převodce následně provedl soutěž o návrh na zpracování projektové dokumentace projektu (dále jen „**soutěžní studie**“), z níž jako vítěz vzešel zpracovatel dokumentace. Na základě této soutěže o návrh uzavřel převodce dne 13. 12. 2019 Smlouvu o dílo (dále jen „**SoD**“) se zpracovatelem dokumentace, jejímž výstupem dle Přílohy č. 5 SoD má být ucelená projektová dokumentace zpracovaná dle pokynů převodce v souladu s platnou legislativou na území ČR a Prahy (dále jen „**Dílo**“) a za podmínek dotace na dokumentaci uvedených ve Veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace č. 243/0/KST/2018 ze dne 9. 10. 2018.
- 1.5. Dílo z uzavřené SoD sestává ze tří fází:
 - Fáze 1 – Spolupráce při zpracování studie, jejímž výstupem je dokument označený jako „Studie projektu“, který na základě spolupráce mezi převodcem a zpracovatelem dokumentace bude stranami SoD vytvořen v souladu se soutěžní studií a zadáním převodce specifikovaným blíže v Příloze č. 3 SoD (dále jen „**studie projektu**“);
 - Fáze 2 – Dokumentace pro vydání společného povolení, v rámci této fáze zpracovatel dokumentace rozpracuje a dopracuje studii projektu schválenou převodcem do podoby dokumentace pro vydání společného povolení dle přílohy č. 8 vyhlášky č. 499/2006 Sb., v znění změny č. 62/2013 Sb. a změny č. 405/2017 Sb., o dokumentaci staveb (dále jen „**DVSP**“); a
 - Fáze 2 a-Inženýrská činnost.

- 1.6. Dílo je plněno na základě harmonogramu uvedeném v Příloze č. 7 SoD a postupně rovněž fakturováno zpracovatelem dokumentace a placeno převodcem.
- 1.7. Na základě studie projektu, resp. na základě DVSP, má v areálu vzniknout nová tréninková plocha pokrytá umělou trávou a na místě stávající technicky nevyhovující tribuny by měla vzniknout multifunkční tribuna. Její součástí by měla být malá tělocvična, posilovna, šatny, sociální zařízení a další zázemí pro provoz areálu (dále jen „**revitalizace areálu**“).
- 1.8. Na revitalizaci areálu na základě projektu mají zájem jak převodce a nabyvatel, tak i poskytovatel dotace k dokumentaci. Proto tyto subjekty uzavřely dne 17.05.2023 Memorandum o spolupráci při revitalizaci sportovního areálu rugby klubu RC Tatra Smíchov (dále jen „**memorandum**“).
- 1.9. S ohledem na skutečnost, že revitalizace areálu si vyžádá značné finanční prostředky, hledají smluvní strany memoranda aktuálně nejvhodnější způsob, jak revitalizaci areálu financovat. V úvahu připadá zejména podřazení revitalizace areálu (nebo alespoň jeho části) pod některý z vhodných dotačních titulů, zejména v rámci investičního dotačního programu Národní sportovní agentury č. 162 52, Regionální sportovní infrastruktura 2020-2024, č.j. NSA-0007/2020/D/1 (dále také jako „**program NSA**“), ale vyloučeno není využití ani jiného dotačního titulu.
- 1.10. Smluvní strany memoranda se dohodly v čl. 5 odst. 5.5 memoranda, že pokud bude dotačním titulem některá z výzev vyhlášených v rámci programu NSA, bude žadatelem o dotaci na revitalizaci areálu nabyvatel, jelikož je vlastníkem areálu i pozemků, na nichž se areál nachází.
- 1.11. V rámci příslušného programu NSA platí, že žadatel o dotaci musí předložit i pravomocné stavební povolení nebo jiný dokument pro konkrétní druh povolovacího řízení, a to již v žádosti o poskytnutí dotace z programu NSA, resp. příslušné výzvy programu NSA. Za tímto účelem nabyvatel získal v souladu s čl. 5.7 memoranda sloučené územní rozhodnutí a stavebního povolení, které bylo přiloženo k žádosti o poskytnutí dotace.
- 1.12. Smluvní strany této smlouvy jsou si vědomy, že v souvislosti s dojednaným a zde v čl. 1. odst. 1.9 až 1.11 této smlouvy uvedeným postupem v memorandu musí být nabyvatel držitelem příslušných licenčních oprávnění DVSP.

2. Převod DVSP

- 2.1. DVSP sestává zejména ze:
 - a) Stavební části:
 - (i) Zpracování stavební části
 - (ii) Zpracování požadavků profesí a jejich koordinace
 - b) Profesní části, která zahrnuje:
 - (i) Stavebně konstrukční řešení,
 - (ii) Zdravotně technické instalace budov,
 - (iii) Ústřední topení, chlazení, vzduchotechnika,

- (iv) Požárně bezpečnostní řešení stavby,
 - (v) Elektroinstalace silnoproudá, slaboproudá,
 - (vi) Dopravní řešení
 - (vii) Zásady organizace výstavby
 - (viii) Průkaz energetické náročnosti budovy
 - (ix) Sadové úpravy
 - (x) Akustická studie
- c) Části ohledně přípojek, venkovní sítě, přeložek
- (i) Přípojky kanalizace, vodovodu, plynu
 - (ii) Sítě veřejné jednotné kanalizace, veřejný vodovod, STL plynovod.
 - (iii) Přeložky kanalizace, vodovodu, STL plynovod.
- 2.2. Zpracovatel dokumentace potvrzuje, že na základě SoD je autorem DVSP a za dosud předané části Díla ke dni uzavření této smlouvy dostal řádně zapláceno dle platebních podmínek stanovených SoD.
- 2.3. Zpracovatel dokumentace zároveň potvrzuje, že DVSP je dílem zhotoveným na objednávku ve smyslu § 61 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, u kterého autor, tedy zpracovatel dokumentace, poskytnul převodci licenci k účelu vyplývajícímu ze SoD, tedy v souladu s projektem. Licence byla převodci poskytnuta v rozsahu specifikovaném v čl. 3 této smlouvy, tedy v rozsahu, ve kterém se postupuje na nabyvatele.
- 2.4. Převodce a nabyvatel se dohodli, že převodce touto smlouvou převádí na nabyvatele vlastnické právo k DVSP a nabyvatel toto vlastnické právo přijímá.
- 2.5. Smluvní strany se dohodly, že převod DVSP ve smyslu čl. 2 odst. 2.4 této smlouvy se provádí bezúplatně.
- 2.6. Zpracovatel dokumentace jakožto vykonavatel majetkových práv k DVSP prohlašuje, že souhlasí s převodem vlastnického práva k DVSP dle této smlouvy z převodce na nabyvatele a s tím spojeným předáním DVSP nabyvateli, a to v počtu 2 tištěných paré + 1 paré v digitální podobě na CD/DVD pro účely sloučeného územního rozhodnutí a stavebního povolení, které je nezbytné v rámci realizace projektu, resp. revitalizace areálu. Převodce se zavazuje předat DVSP nabyvateli do 10 dní ode dne uzavření této smlouvy.

3. Postoupení práv

- 3.1. Smluvní strany se dohodly, že nabyvatel nabude rovněž i veškerá práva a povinnosti spojené s DVSP (dále také jen "autorské dílo" či "dílo") včetně oprávnění k jejich užití, a to v následujícím rozsahu: právo autorské dílo vytvořené na objednávku (tedy DVSP) užít (licenci).
- 3.2. Licence je poskytována nabyvateli bezúplatně, jako výhradní, časově omezená na dobu trvání majetkových autorských práv k autorskému dílu, s neomezeným množstevním rozsahem.

Licence je územně omezená na území České republiky s výjimkou užití pro účel zhotovení stavby, pro který je licence územně omezena pouze na areál.

- 3.3. Nabyvatel nemá právo dalšího postoupení licence či udělení podlicence třetím osobám bez souhlasu zpracovatele dokumentace, a současně převodce.
- 3.4. Nabyvatel licence nabývá oprávnění ke všem v současnosti známým způsobům užití autorského díla, a to zejména k těm způsobům užití, která účelově souvisí se samotnou realizací revitalizace areálu.
- 3.5. Zpracovatel dokumentace jakožto vykonavatel majetkových práv k DVSP s postoupením práv vymezeným v čl. 3 odst. 3.1 až 3.4 této smlouvy výslovně souhlasí.
- 3.6. Zpracovatel dokumentace prohlašuje, že mu nejsou známa žádná práva třetích osob, která by mohla být na překážku užívání autorského díla nabyvatelem v rozsahu uvedeném v této smlouvě.
- 3.7. Práva zpracovatele dokumentace osobovat si autorství díla a uvádět u díla své jméno, zejména při zveřejnění díla a propagaci díla, zůstávají nedotčena.
- 3.8. Zpracovateli dokumentace touto smlouvou nevzniká v žádném případě jakýkoliv nový závazek nad rámec původní smlouvy s převodcem, tj. nad rámec SoD.
- 3.9. Nabyvatel prohlašuje, že si je vědom práv a povinností mezi převodcem a zpracovatelem dokumentace, které vyplývají ze SoD, a bere na vědomí, že nebude jakkoli zabraňovat užití DVSP pro další fáze vyplývající ze SoD.
- 3.10. Převodce prohlašuje, že před podpisem této smlouvy Stavební úřad Městské části Praha 5 na základě DVSP vydal společné povolení na realizaci projektu (dále jen „**společné povolení**“) a stavební povolení na odstranění stávající tribuny v areálu (dále také jako „**demoliční výměr**“).
- 3.11. Převodce na základě této smlouvy taktéž převádí na nabyvatele bezúplatně veškerá práva a povinnosti ze společného povolení a demoličního výměru.
- 3.12. Nabyvatel se zavazuje udržovat společné povolení a demoliční výměr v platnosti, tzn. v případě, že by se blížila doba skončení platnosti společného povolení a/nebo demoličního výměru a bylo by zřejmé, že realizace stavby nezačne včas, tak se nabyvatel zavazuje požádat o prodloužení platnosti společného oprávnění či demoličního výměru, a to v případě potřeby i opakovaně.

4. Nevyužití DVSP nabyvatelem

4.1. Smluvní strany se dohodly, že pokud:

- 4.1.1. nabyvatel nebude příjemcem dotace z některé z výzev programu NSA v souvislosti s projektem revitalizace areálu do 31.12.2023, a současně pokud nabyvatel nebude příjemcem dotace na základě jiného dotačního titulu, odlišného od programu NSA

v souvislosti s projektem revitalizace areálu do 31.12.2023 a současně nabyvatel nebude financovat revitalizaci areálu do jejího započetí výhradně ze svých zdrojů; nebo

4.1.2. revitalizace areálu nebude dokončena a zkolaudována nejpozději do 30.06. 2025; nebo

4.1.3. nabyvatel z jiných, než z výše uvedených důvodů nebude potřebovat DVSP a práva a povinnosti z ní vyplývající, které byly převedeny na nabyvatele na základě této smlouvy, nastane situace popsaná v alespoň jednom z ustanovení 4.1.1. až 4.1.3 výše, dojde k automatickému zániku licence dle této smlouvy a nabyvatel je povinen převodci bezúplatně převést zpět DVSP, společné povolení, a demoliční výměr a práva a povinnosti s nimi spojená, nedohodnou-li se převodce a nabyvatel jinak. Převodce a nabyvatel jsou rovněž povinni si poskytnout vzájemnou součinnost v případě nutnosti změnit údaje o osobách účastníků uvedených ve společném povolení či demoličním výměru.

4.2. Zpracovatel dokumentace s případným zpětným převodem dle čl. 4 odst. 4.1 této smlouvy vyslovuje souhlas.

5. Platnost a účinnost smlouvy

5.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci všech Smluvních stran.

5.2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

6. Závěrečná ustanovení

6.1. Práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a dalšími právními předpisy, vztahujícími se k předmětu této smlouvy.

6.2. Neplatná nebo neúčinná ustanovení této smlouvy nezpůsobují neplatnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení smlouvy či celé smlouvy. Neplatná nebo neúčinná ustanovení smlouvy se zavazují Smluvní strany nahradit platnými a účinnými ustanoveními, které se nejvíce blíží účelu, pro který se tato smlouva uzavírá.

6.3. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich vážné vůle a je Smluvním stranám srozumitelná.

6.4. Tuto smlouvu lze měnit pouze formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci všech Smluvních stran.

6.5. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto

smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) ve znění pozdějších předpisů, zajistí nabyvatel.

- 6.6. Smluvní strany výslovně souhlasí, aby tato smlouva byla uveřejněna v Centrální evidenci smluv (CES) vedené nabyvatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o Smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů a udělují svolení k jejich užití a uveřejnění bez jakýchkoli dalších podmínek.
- 6.7. Nabyvatel je veřejně prospěšným poplatníkem ve smyslu § 17a zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.8. Poskytovatel dotace na dokumentaci Městská část Praha 5 v rámci své 22. schůze Rady městské části konané dne 12. 5. 2021 udělila souhlas s postoupením práv k DVSP z převodce na nabyvatele (číslo usnesení RMČ/22/501/2021).
- 6.9. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto nabyvatel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 2533ze dne 19.09.2022
- 6.10. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž nabyvatel obdrží dva stejnopisy, převodce a zpracovatel dokumentace po jednom stejnopisu.

V Praze dne 26. 5. 2023



za převodce

V Praze dne 29. 5. 2023



Mgr. [redacted] nský

radním pro oblast majetku, transparentnosti a legislativy

za nabyvatele

V Praze dne 29. 5. 2023



MgA. Viktorie Součková
jednatelka společnosti
za zpracovatele dokumentace